

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

**La vita di sanc:** ai 11 de jügn vëgnel recordé tla liturgia l'apostul **San Barnaba**, che fajô pert di 72 discepu nominà tl vagnele. Al â n te pice lüch y chël àl ventü y ti à scinché i scioldi ai apostui. Dô Pasca de ma él gnü chirì fora por l'evangelisaziun d'Antiochia. Al â n gran laur, porchël àl ciafè aiüt da Paolo (Saul). Adüm esi stà sciöche miscionars a Cipro y a Listri. Dô la separaziun da Paolo él jü a Roma y incër l'ann 70 él gnü lapidé dai iüdes dl'emigrazium.

**Ringraziamënt:** n gran giulan va al bel grup de porsones che l'ultima sabeda à tut pert ala porciun sö la Crusc, dandadüt a chi che à portè l Crist y dit dant. N gran giulan por la testimonianza de fede che ciarun de dè inant cun coraje a nostes families. N gran giulan ti va ince ala familia Nagler Franz da Morin de Badia che s' à arjigné y ofrì sön ütia de Pasciantadù n gran y bon gostè. Giulan a düc y Dî s'l paies.

**Ringraziamënt:** dër n gran giulan a düc canc chi che à portè pro ala solena porciun in la Festa dles Antlës l'ultima dumënia a Calfosch: le tēmp à daidè y al é stè l dütt dër sinti. Giulan a chi che à albü l gran laur dl'organisaziun, dandadüt al Consèi de Cûra, a chi che à chirì i portadus, ai acompagnadus di mituns, a chi che à arjigné ca i altà, ala müjiga, al còr, ai stüdafüch, ai carabinieri y a düc chi che te na mainîra o l'atra à dè na man y a düc chi che à tut pert ala porciun. N gran giulan ince a düc chi che à portè tan de bona roba por l'Agape y a düc chi che à daidè pro l'Agape. Giulan a düc y Dî s'l paies.

**Festa de Cör de Gejú:** in ocasiun dla festa de Cör de Gejú, ves inviëia le Grup di Jogn Calfosch-Corvara a na bela sèra da passè in compagnia incër le fûch ia cun na bona griliata. Se incuntun in domënia da festa de Cör de Gejú, ai 10 de jügn 2018, dales 18.30, sot al Hotel Lujanta dlungia l'implant portamunt dl Sotdlijia. Sce al ess da ester burt tēmp gnará la griliada tignida tl salf dles manifestaziuns da Calfosch. Por se prenoté pon ti scrì o telefoné a Miriam Rudiferia al numer (349/4987125) cina in vëindres, ai 8 de jügn.

**Incuntada grup Atmosfera:** in jöbia ai 14 de jügn 2018 dales 15.30 ales 17.30 se incunta indò le grup de tēmp lēde Atmosfera por ères y èi atocá da problems psichics te Raiun Sozial Val Badia a Picolin. In chësc iade modelunse l'arjila y lascun lēdia nosta fantasia. Al sará ince indò tēmp por s'la cunté y sté adöm cun Irina Tavella y Barbara Rungger. Informaziuns plü montüdes pro Sabine Rainer tel. 0474/524519. Vignun/tüna é bēgnnüs y é dër bel inviá/des.

**La scola se rüva: dër de beles vacanze** L tēmp passa debota y insciö sunse bele indò ruvâ ala fin dl'ann de scola. Do mëisc de impēgn, de fistidi y de bries, mo sigü ince cun de beles esperiēzes y compagnies, él mirité - por insegnanc y scolar - da jí tla palsa da d'isté. Siur ploan y i consèis de cûra oress tó l'ocajiu da ringrazié la scola - cun direziun, insegnanc y personal - por avèi colaboré tan bun y daidè impara tl invié ia y abelí festes y funziuns de dljia. Na colaboraziun de gran valüta y de gran importanza. Canche l'ann de scola se rüva, él ince la bona ocajiu da ciarè zeruch, sēnza se desmentié da ringrazié por ci che é garaté. Chësc orunse fa tla liturgia dla parola por la fin dl' ann, che gnará tignida in vëindres, ai 15 de jügn ales 8:00 te dljia da Corvara. A düc n bel isté de vacanza, acompagné dala benedisciun de Chël Bel Dî.



# Plata dla Ploania

**Corvara**  
S. Tarina y Cör de Gejú  
**Calfosch**  
San Vighile y S. Michîl

Ploan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann "B" 10.06.2018 - 17.06.2018 Festa dl Sacher Cör de Gejú n. 28

## JESU HERZ DICH PREIST MEIN GLAUBE

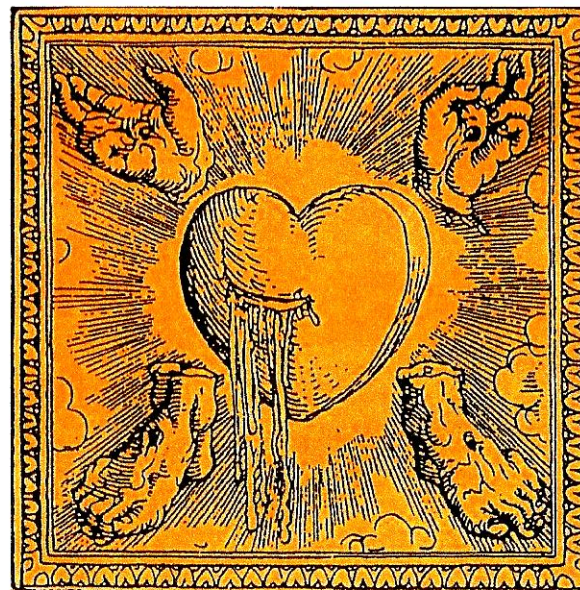
**Auf zum Schwur** (Syn 827)

1. Auf zum Schwur, Tiroler Land,  
heb zum Himmel Herz und Hand!  
Was die Väter einst gelobt,  
da der Kriegssturm sie umtobt.

**R.** Das geloben wir aufs Neue:  
Jesu Herz, dir ewge Treue!  
Das geloben wir aufs Neue:  
Jesu Herz, dir ewge Treue!

2. Fest und stark zu unserm Gott  
stehen wir trotz Hohn und Spott;  
fest am Glauben halten wir,  
unsres Landes schönster Zier. **R.**

3. Auf dem weiten Erdenrund  
Gibt es keinen schönern Bund.  
Lästern uns die Feinde auch,  
Treue ist Tiroler Brauch. **R.**



## S. Mësses a Corvara

- 10.06.2018 Dumënia – Domenica – Sonntag – Festa dl Sacher Cör de Gejù  
*Merch 3,20-35* 09,30 Les Comunités da Corvara y Calfosch zelebrëia la Festa dl Sacher Cör de Gejù cun porciun cun 2 Vangeli.  
S.Mëssa pur def.ti Carlo y Pio Mischi.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Francesca Piccolruaz.  
S.Mëssa pur def.ti Paolo y Anna Pedevilla.  
S.Mëssa ad intenziun.  
S.Mëssa pur def.ta Rosina Costamoling.  
S.Mëssa pur def.to Francesco Pescosta, La Ila.  
S.Mëssa pur def.ti Helga, Maria y Leopold Agreiter.  
S.Mëssa pur def.to Andreas Rottonara.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Iaco Kostner.  
S.Mëssa pur def.to Giovanni Campeï.  
18,30 S.Mëssa pur def.to Giovanni Crazzolarà.  
S.Mëssa pur def.to Angelo Seppi.
- 11.06.2018 Lünesc – Lunedì – Montag  
18,30 Degüna S.Mëssa.
- 15.06.2018 Vëindres – Venerdì - Freitag  
08,00 Liturgia dla parola por la fin dl'ann de scola.  
18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.ti Iudita y Paolo Canins.  
S.Mëssa pur def.to Andreas Rottonara.  
S.Mëssa pur def.ti Francesco, Placido y Luigia Rottonara.  
S.Mëssa pur def.ti Luigi, Mathilde, Heike, Siegfried Pezzedi y Franzl, Norbert y Martin.
- 17.06.2018 Dumënia – Domenica – Sonntag – XI. Dumënia dl'ann  
*Merch 4,26-34* Oferta pur la carité dl Papa.  
10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.to Oswald Oberbacher.  
S.Mëssa dl'ann pur def.tes Maria y Marianna Morin.  
S.Mëssa pur def.ti de Iaco y Edith Kostner.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Gustin Frenademetz.  
18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Nino Costa.  
S.Mëssa pur def.ti Otto y Maria Sigismondi.  
S.Mëssa def.to Othmar Delazer y def.ti geniturs.  
S.Mëssa pur def.ti Siur Heinrich, Siur Angel y Siur Fonjo.

**Siur Andreas va in vacanza:** l'edema dai 18 ai 23 de jügn ne é Siur Andreas nia chilò porchël ne saral degüna S.mëssa y l'ofize dla ploania sarà stlüt. Chi che oress apostè S.mësses cina ai 01 de lugio dess le fà in mertesc, ai 12 de jügn tratan l'orar de ofize.



## S. Mësses a Calfosch

- 10.06.2018 Dumënia – Domenica – Sonntag – Festa dl Sacher Cör de Gejù  
*Merch 3,20-35* 09,30 A Corvara: S.Mëssa pur les Comunités da Calfosch y Corvara cun porciun cun 2 Vangeli. Trames les Comunités da Calfosch y Corvara y inviades a tò pert a Corvara ala S.Mëssa dales 9.30 ydeddala porciun. Cun devoziun orunse onorè l Sacher Cör de Gejù.  
17,00 S.Mëssa pur def.ti Mario y Elda Grasso.  
S.Mëssa in onur de S.Ujöp da Oies.  
S.Mëssa in onur de S.Maria pur def.ta Maria Mersa de Jocl.  
S.Mëssa pur def.ti Amalia y Ferdinand Pitscheider.
- 12.06.2018 Mertesc – Martedì – Dienstag  
17,00 S.Mëssa pur def.to Sepl Costner, Gana.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Franz Mersa de Nila.  
S.Mëssa pur def.to Christian Schrott.
- 13.06.2018 Mercui – Mercoledì – Mittwoch  
17,00 S.Mëssa pur def.ti Gustin y Clara Conrater y Filomena Mersa.  
S.Mëssa pur def.ti dla fam. de Lois Declara.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Brigitte Alfreider – Troi.
- 15.06.2018 Vëindres – Venerdì - Freitag  
08,00 A Corvara : Liturgia dla parola por la fin dl'ann de scola.
- 16.06.2018 Sabeda – Sabato – Samstag  
14,00 S.Mëssa da noza y noza di nevic Robert Quinn Ranum y Catrina Cathleen Skor (California).  
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XI. Dumënia dl'ann :  
S.Mëssa pur def.ti Ludwig y Maria Alfarei.  
S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Irma y Claudio Declara.  
S.Mëssa pur def.ti Walter, Paolo y Caterina Agreiter.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Sepl Oberbacher.  
S.Mëssa pur vîs y def.ti dla fam. Posch – Pescosta, Hotel Sport.  
S.Mëssa dl'ann pur tta Rosa Costnery tti Elfriede y Lorenz Oberbache
- 17.06.2018 Dumënia – Domenica – Sonntag – XI. Dumënia dl'ann  
*Merch 4,26-34* Oferta pur la carité dl Papa  
08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott.  
S.Mëssa pur ringraziamënt pur la fam. de Lois y Waltraud Frenademetz.  
S.Mëssa de ringraziamënt pur def.ti Siur Heinrich Videsott y Lola.  
11,15 BATO de Gaia Valtorta.

**Ringraziamënt:** Dijun dër bel giulan al grup dles ëles che a dit dant la corona te capela nòia intratan le mëis de mà y sambëgn ince a duc chi che a tupert ales cornes. Ringrazium ince les ëles che vigni vëindres danmisdè dij la corona te dljia Chësta usanza ales metü man cun la mort de Siur Fonjode lugio 2007 y vëgn tres ciamòtignida inant. Le consëi de cür da Calfosch.

**Ringraziamënt:** n gran giulan oressun di ince n iade a Agnes y Konrad dl Tabladel pur i ciüf che ai se mët trës a disposiziun dla dljia y dla capela. Giulan y Dî t'ül paies.

**Siur Andreas va in vacanza:** l'edema dai 18 ai 23 de jügn ne é Siur Andreas nia chilò porchël ne saral degüna S.mëssa y l'ofize dla ploania sarà stlüt. Chi che oress apostè S. mësses cina ai 01 de lugio dess le fà in mertesc, ai 12 de jügn tratan l'orar de ofize.